WARRANTY INFORMATION

SERVICE INSTRUCTIONS

1. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty.
2. If you have any questions regarding this unit's operation or believe any repair is necessary, please write to our Consumer Service Department.
3. If you need to exchange the unit, please return it in its original carton, with a sales receipt, to the store where you purchased it. If you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase, please see the enclosed warranty.
4. If you have any other questions or comments, see our correspondence below or visit our website at **www.holmesproducts.com**.

THE HOLMES GROUP, INC.
CONSUMER SERVICE DEPARTMENT
13052 JURUPA AVENUE
FONTANA, CA 92337

For your own records, staple or attach your sales receipt to this manual. Also, please take a moment to write the store name/location and date purchase below.

STORE NAME: ______________________

LOCATION: ______________________

DATE PURCHASED: ______________________

(STAPLE RECEIPT HERE)

Holmes® and the Holmes logo® are registered trademarks of The Holmes Group, Inc.

WARRANTY INFORMATION

THREE (3) YEAR LIMITED WARRANTY

SAVE THIS WARRANTY INFORMATION

A. This Warranty applies only to the original purchaser of this product.
B. This Warranty applies ONLY to repair or replacement of any supplied or manufactured parts of this product that, upon inspection by The Holmes Group, Inc. authorized personnel, is shown to have failed in normal use due to defects in material or workmanship. The Holmes Group will determine whether to repair or replace the unit. This Warranty does not apply to installation expenses.
C. Operating this unit under conditions other than those recommended or at voltages other than the voltage indicated on the unit, or attempting to service or modify the unit, will render this WARRANTY VOID.
D. Unless otherwise proscribed by law, The Holmes Group shall not be liable for any personal injury, property or any incidental or consequential damage of any kind resulting from malfunctions, defects, misuse, improper installation or alteration of this product.
E. All parts of this product are guaranteed for a period of 3 years as follow:
   1. Within the first 30 days from date of purchase, the store from which you purchased your product should replace this product if it is defective in material or workmanship (provided the store has in-stock replacement.) If you intend to assert any claim in connection with the product, please follow the instructions in paragraph F.
   2. Within the thirty-six months from date of purchase, The Holmes Group will repair or replace the product if it is defective in material or workmanship, subject to the conditions in paragraph G.
F. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department.
G. IMPORTANT RETURN INSTRUCTIONS. Your Warranty depends on your following these instructions if you are returning the unit to The Holmes Group, Inc.:
   1. Carefully pack the item in its original carton or other suitable box to avoid damage in shipping.
   2. Before packing your unit for return, be sure to enclose:
      a) Your name, full address with zip code and telephone number
      b) A dated sales receipt or PROOF OF PURCHASE,
      c) Your $6.00 check for return shipping and handling, and
      d) The model number of the unit and the problem you are having. (Enclose in an envelope and tape directly to the unit before the box is sealed.)
   3. The Holmes Group recommends you ship the package U.P.S. ground service for tracking purposes.
   4. All shipping charges must be prepaid by you.
   5. Mark the outside of your package:

THE HOLMES GROUP, INC.
CONSUMER SERVICE DEPARTMENT
13052 JURUPA AVENUE
FONTANA, CA 92337

SHIPPING AND HANDLING CHARGES: $6.00 (USD)

This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. The provisions of this Warranty are in addition to, and not a modification of, or subtraction from, the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation. To the extent that any provision of this Warranty is inconsistent with any applicable law, such provision shall be deemed voided or amended, as necessary, to comply with such law.

Printed In China

Holmes®

Owner's Guide

HAP412



HEPA-Type Air Purifier

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

INFORMATION SUR LA GARANTIE

INSTRUCTIONS RELATIVES AU SERVICE

1. Ne tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cette action entraînera l'annulation de la Garantie.
2. Si vous devez échanger l'appareil, veuillez le retourner dans sa boîte d'origine, accompagné d'un reçu de vente, au magasin où vous en avez fait l'achat. Si vous retournez l'appareil plus de 30 jours après la date d'achat, veuillez consulter la Garantie ci-incluse.
3. Pour toute question ou commentaire au sujet du fonctionnement de cet appareil, ou si vous croyez que des réparations sont nécessaires, veuillez écrire à notre service à la clientèle ou visitez notre site web au www.holmesproducts.com.

THE HOLMES GROUP, INC.
CONSUMER SERVICE DEPARTMENT
13052 JURUPA AVENUE
FONTANA, CA 92337

Pour vos dossiers, agrafez ou fixez votre reçu de vente à ce guide. Prenez également quelques secondes pour noter ci-dessous le nom et l'adresse du magasin ainsi que
la date d'achat.

NOM DU MAGASIN : ______________________

ENDROIT : ______________________

DATE D'ACHAT : ______________________

(AGRAFEZ LE REÇU ICI)

Holmes® et le logo® Holmes sont des marques déposées de The Holmes Group, Inc.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS (3) ANS

CONSERVEZ CETTE INFORMATION SUR LA GARANTIE

A. Cette Garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine de ce produit.
B. Cette Garantie s'applique SEULEMENT aux réparations ou au remplacement des pièces fournies avec ce produit ou fabriquées pour celui-ci et qui, sur inspection par du personnel autorisé de The Holmes Group Inc. S'avèrent avoir fait défaut durant l'utilisation normale suite à un vice de matériau ou de fabrication. The Holmes Group Inc. Décidera si l'appareil sera réparé ou remplacé. Cette Garantie ne couvre pas les frais d'installation.
C. L'opération de cet appareil dans des conditions autres que celles recommandées ou à une tension autre que celle indiquée sur l'appareil, ou la tentative de réparer ou de modifier l'unité ANNULERA LA GARANTIE.
D. À moins d'indication contraire de la loi, le fabricant n'est pas responsable des blessures corporelles ou des dommages-intérêts ou indirects de quelque nature que ce soit (incluant les dommages par l'eau) résultant d'un mauvais fonctionnement, de défauts, d'un mauvais usage, d'une installation ou modification inappropriée de ce produit.
E. Toutes les pièces de ce produit sont garanties pour une période de 3 ans, comme suit :
   1. Dans les 30 jours suivant l'achat, le magasin où vous avez acheté ce produit le remplacera s'il fait défaut à cause d'un vice de matériau oui de fabrication (à condition que le magasin ait un remplacement en stock). Si vous avez l'intention de formuler toute réclamation en ce qui a trait à ce produit, veuillez suivre les directives figurant au paragraphe F.
   2. Dans les trente-six premiers mois suivant la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera le produit s'il est défectueux suite à un vice de matériau ou de fabrication, sous réserve des conditions figurant au paragraphe G.
F. Si vous éprouvez tout autre problème ou que vous désirez formuler une réclamation en ce qui a trait à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.
G. DIRECTIVES IMPORTANTES DE RETOUR. La validité de votre Garantie dépend du soin pris à suivre ces directives si vous retournez l'appareil à The Holmes Group Inc.
   1. Emballez soigneusement le produit dans sa boîte d'origine ou dans toute autre boîte appropriée afin d'éviter les dommages durant le transport.
   2. Avant de sceller la boîte, assurez-vous d'inclure :
      a) votre nom et adresse complète avec code postal et numéro de téléphone ;
      b) le bon de caisse portant la date ou une PREUVE D'ACHAT ;
      c) un chèque de 6,00 $ (USD) pour les frais de manutention et de transport de retour ; et
      d) le numéro de modèle de l'appareil et une description du problème éprouvé (le tout dans une enveloppe fixée à l'appareil avec du ruban adhésif avant de sceller la boîte).
   3. The Holmes Group recommande que vous envoyiez le colis par messagerie terrestre UPS pour faciliter le dépistage.
   4. Vous devez défrayer à l'avance tous les frais de transport.
   5. Inscrivez à l'extérieur du colis :

THE HOLMES GROUP, INC.
13052 JURUPA AVENUE
FONTANA, CA 92337

FRAIS DE TRANSPORT ET DE MANUTENTION : 6,00 $ (USD)

Bien que cette Garantie vous accorde certains droits particuliers, il se peut que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre et d'une province à l'autre. Les dispositions de cette Garantie sont en plus, et non une modification ni une soustraction, des Garanties statutaires et autres droits et recours contenus dans les lois applicables. Dans le cas où une disposition de cette Garantie contreviendrait à une loi applicable, cette disposition sera considérée annulée ou amendée, selon le besoin, pour se conformer à la loi en question.

Imprimé en Chine

Holmes®

Guide d'utilisation

HAP412



Purificateur d'air HEPA-Type

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES IMPORTANTES

INFORMACION DE LA GARANTIA

INSTRUCCIONES PARA REPARACIONES

1. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. El hacerlo invalidará la garantía.
2. Si necesita cambiar la unidad, devuélvala en su caja original, con el recibo de compra, a la tienda donde la haya comprado. Si devuelve la unidad más de 30 días después de la fecha de compra, vea la garantía adjunta.
3. Si tiene algún comentario o pregunta acerca del funcionamiento de la unidad, o cree que debe ser reparada, escriba a nuestro Departamento de servicio al cliente o visite nuestro sitio de Internet en www.holmesproducts.com.

THE HOLMES GROUP, INC.
CONSUMER SERVICE DEPARTMENT
13052 JURUPA AVENUE
FONTANA, CA 92337

Grape o adjunte su recibo de compra a este manual para no perderlo. También, tómese un momento para anotar a continuación el nombre/dirección del negocio y la fecha de compra.

NOMBRE DE LA TIENDA: ______________________

DIRECCIÓN: ______________________

FECHA DE COMPRA: ______________________

(GRAPE EL RECIBO AQUÍ)

Holmes® y el logotipo® de Holmes son marcas registradas de The Holmes Group, Inc.

INFORMACION DE LA GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DE TRES (3) AÑO

CONSERVE ESTA INFORMACION DE LA GARANTIA

A. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto.
B. Esta garantía cubre UNICAMENTE la reparación o reemplazo de cualquier parte provista o fabricada de este producto que, luego de ser inspeccionadas por personal autorizado de The Holmes Group, Inc. Presente fallas en su utilización normal debido a defectos de material o mano de obra. The Holmes Group determinará si la unidad será reparada o reemplazada. Esta garantía no cubre gastos de instalación.
C. El operar esta unidad bajo condiciones distintas a las recomendadas o con voltajes distintos a los indicados en la unidad, o cualquier intento de reparación o modificación de la unidad, ANULARA LA GARANTIA.
D. A menos que la ley indique lo contrario, The Holmes Group no será responsable por ningún daño personal, material o cualquier daño incidental o indirecto de ningún tipo (incluyendo daños por agua) como resultado del mal funcionamiento, defecto, uso inadecuado, instalación incorrecta o modificación de este producto.
E. Todas las partes de este producto, con excepción de los filtros, los que están cubiertos por una garantía separada, están garantizadas por un término de tres (3) años de la siguiente forma:
   1. Dentro de los 30 días a partir de la fecha de compra, la tienda donde ha comprado este producto lo reemplazará en caso de presentar defectos de materiales o mano de obra (siempre que la tienda cuente con unidades disponibles). Si planea efectuar un reclamo con relación a este producto, siga las instrucciones del punto F.
   2. Dentro de los treinta seises meses a partir de la fecha de compra, The Holmes Group reparará o reemplazará el producto en caso de presentar defectos de materiales o mano de obra, sujeto a las condiciones del punto G.
F. Si tiene cualquier otro problema o reclamo con relación a este producto, por favor escriba a nuestro Departamento de Servicio al Consumidor.
G. IMPORTANTES INSTRUCCIONES PARA LA DEVOLUCION. Su garantía depende de como siga estas instrucciones al retornar la unidad a The Holmes Group, Inc.:
   1. Empaque cuidadosamente el producto en su caja original u otra caja adecuada para evitar que se dañe durante el envío.
   2. Antes de empacar su unidad para devolverla, asegúrese de incluir:
      a) Su nombre, dirección completa con código postal y número de teléfono
      b) Un recibo de compra fechado o COMPROBANTE DE COMPRA,
      c) Un cheque por $6.00 para los gastos de envío, y
      d) El número de modelo de la unidad y el problema que tiene. (Póngalo en un sobre y péguelo a la unidad antes de cerrar la caja).
   3. The Holmes Group le recomienda enviar la unidad por medio del servicio terrestre de U.P.S para poder hacer el seguimiento del transporte.
   4. Usted debe pagar todos los gastos de envío por adelantado.
   5. Escriba lo siguiente en la parte de afuera del paquete:

THE HOLMES GROUP, INC.
13052 JURUPA AVENUE
FONTANA, CA 92337

GASTOS DE ENVÍO: $6.00 (USD)

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado. Todo lo estipulado en esta garantía se adiciona, sin modificar o sustituir, las garantías legales y otros derechos y recursos incluidos en cualquier legislación que corresponda. En caso de que cualquier estipulación de esta garantía sea inconsistente con cualquier ley correspondiente, dicha estipulación será considerada anulada o modificada, de ser necesario, para cumplir con dicha ley.

9100040002010
HAP412GN.05.ML.OM1 HAP41205EFSM1

Impreso en China

Holmes®

Manual del Propietario

HAP412



Purificador de Aire HEPA-Type

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using appliance.
2. To avoid fire and shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
3. If the filter is covered by a bag when shipped: remove plastic bag before use.
4. Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard NEVER put the cord under rugs, near heat registers, radiators, stoves or heaters.
5. To protect against electrical hazards DO NOT immerse in water or other liquids. Do not use near water.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by, or near children or by disabled persons.
7. Always unplug the air purifeir before moving it, opening the grill, changing the filters or whenever the air purifier is not in use. Unplug by pulling on the plug and not the cord.
8. NEVER drop or insert any object into any openings.
9. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, if motor fan fails to rotate, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
10. Use appliance only for the intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by The Holmes Group may cause hazards.
11. Do not use outdoors.
12. Never block the air openings, or place on soft surface, such as bed or sofa, as this could cause the unit to tip over thus blocking the air intake opening.
13. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
14. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
15. WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, DO NOT use this air purifier with any solid-state speed control device.
16. DO NOT place anything on top of the unit.

CORD AND PLUG INSTALLATION SAFETY INSTRUCTIONS

The length of cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the air purifier. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or table-top where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

Thank you for purchasing this Holmes® product. We understand the value of quality and are committed to making superior products that stand the test of time. We trust this product will exceed your expectations of quality and reliability. We hope that you enjoy this product and will consider purchasing another Holmes® product in the future.

To see our full product line or if you have any questions or comments about this product, please visit our website at: www.holmesproducts.com.

THIS PRODUCT IS EQUIPPED WITH A POLARIZED PLUG (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact qualified personnel to install the proper outlet.

DO NOT DEFEAT THE SAFETY PURPOSE OF THIS POLARIZED PLUG IN ANY WAY

FEATURES - OPERATIONS

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IONIZER

Your Air Purifier has an independently controlled ionizer, which, when turned on, releases negative ions into outgoing filtered air. Ions are tiny particles that carry a positive or negative charge. These ions exist naturally around us, in the air, water and ground. Both positive and negative ions are colorless, odorless and completely harmless. Negative ions help the air purification process by attaching themselves to very small airborne particles in the room.

These particles take on a negative charge and may join with positively charged particles such as dust, pollen, smoke and pet dander to form larger particles that are then more readily captured by the filter system, or may be attracted to positively charged surfaces throughout the home, like walls or floors. This may occur more frequently when the filter is nearing the end of its functional life expectancy and is able to capture less of the charged particles.

You may also note after extended use, that dust has collected around the grills or front panel. This is from the ionization affect caused by the negative ions exiting from the air outlet. This is additional evidence of the air cleaning effectiveness of negative ions. The dust can be easily removed with a clean, damp cloth or soft brush.

Finally, using your ionizer may result in an occasional popping or cracking sound. This is a normal sound, generally caused by a small build-up of ions that, when discharged, cause the popping or cracking sound.

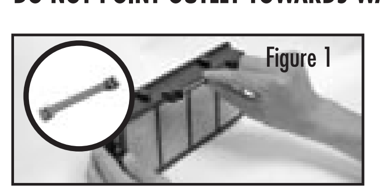
NOTE: It is important to replace the HEPA filter at the recommended intervals.

Using the ionizer in conjunction with dirty filters may result in dirty particles exiting the air purifier and being attracted to walls, carpets, furniture or other household objects. These dirty particles may prove very difficult to remove. Homes with excessive amounts of pet dander, dust, or smoke may decrease the life expectancy of the HEPA filtration system and may interfere with the ionization process. You may want to run the Ionizer less often and check the condition of the HEPA filter(s) more frequently in order to reduce particles from being attracted to surfaces throughout your home as mentioned above.

PRE-OPERATING INSTRUCTIONS

1. Carefully unpack your Air Purifier. Select a firm, level place where there are no obstructions to the air inlet or filtered air outlet. A good location in a room is approximately 1 foot away from the wall, in a central location of your home.
2. Pull air inlet grill towards you by grasping the finger tabs on both sides.
3. Remove the HEPA-Type filter by gripping on both sides and pulling forward.
4. Remove protective plastic bag from the filter cartridge.
5. This model utilizes hang tabs and a filter clip. The clip can only be attached to the tabs on the filter in only one way. The filter clip should easily slide onto the filter hang tab with only a small amount of pressure. DO NOT use force while attaching the clip to the filter. Align the clip on the top of the HEPA-Type filter with the rails on the inside of the purifier unit. Gently slide the filter onto the rail (Figure 1).
   NOTE: The side with the soft gasket should face inward.
6. Replace air inlet grill back onto unit securely.

DO NOT POINT OUTLET TOWARDS WALL.


Figure 1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug into a 120V AC electrical outlet.
2. Select the desired operating speed. Holmes Air Purifiers have three speed settings. You can select from HIGH, MEDIUM or LOW by moving the knob to the desired setting.

CLEANING - MAINTENANCE

3. To release negative ions into the filtered air, turn the ionizer knob to ON ( ) and the light will illuminate.
4. For optimum air filtration, it is recommended to operate the air purifier continuously. Its rugged motor has been designed to give many years of use.

For continuous use, it is recommended to operate the air purifier at the MEDIUM setting. For quieter operation or use in a bedroom, select the LOW setting. When high levels of air pollution are present, select the HIGH setting to quickly circulate and filter the room air.

CLEANING/MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING INSTRUCTIONS

Turn off and unplug the unit before cleaning.

1. The outside of the air purifier can be cleaned with a soft, damp cloth.
2. The air inlet grill can be removed and washed in warm soapy water (not dishwasher safe). Dry before replacing in the unit.
3. The air outlet grill can be cleaned of dust with a small, soft brush.

WARNING: Do not allow moisture to come in contact with the main housing of the air purifier.

FILTER REPLACEMENT INSTRUCTIONS

1. Every few weeks, check the condition of the filter.
2. Remove the air inlet grill. Remove and examine the foam pre-filter. If it has collected a noticeable amount of dust or lint, remove it from the inlet of the grill and wash it in warm soapy water. Rinse and drip dry the pre-filter thoroughly before replacing it into the inlet of the grill.
3. Check the condition of the HEPA-Type filter. If the filter is dirty, remove the used HEPA-Type cartridge and properly dispose of it. Do NOT try to wash and re-use the HEPA-Type filter. Replace with a new HEPA-Type filter, removing the protective polybag before inserting into the air purifier.
   NOTE: The side with the soft gasket should face inward.
4. Filter Life – Under normal conditions of continuous use, the HEPA-Type filter will operate efficiently for 3-6 months.

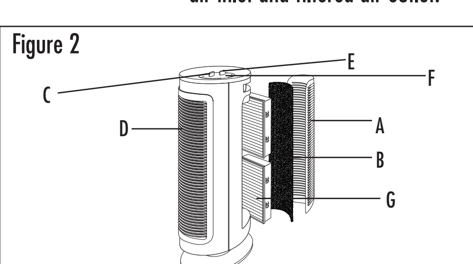
Replacement filters are available from your local supplier or by calling 1-800-5-Holmes.

Air Purifier Model #	Filter Quantity Needed	Filter #	Filter Description
HAP412GN	1	HAPF30	HEPA-Type/Carbon

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Unit will not operate	Check to make sure unit is properly plugged in. Check to make sure the unit is on by sliding or rotating the power switch to the ON position.
Decreased air flow	Check the filter to see if it is in good condition and if it needs to be changed. Check to ensure nothing is blocking air inlet and filtered air outlet.

Figure 2



A. Inlet GRILL
B. WASHABLE FOAM PRE-FILTER
C. SPEED CONTROL
D. FILTERED AIR OUTLET
E. IONIZER CONTROL
F. IONIZER LIGHT
G. HEPA-TYPE/CARBON FILTER
H. POWER CORD (not shown)

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris les suivantes :

1. Lire toute les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez l' appareil directement dans une prise électrique CA de 120 V.
3. Si le filtre est couvert d'un sac au moment de l'expédition, retirez le sac en plastique avant l'utilisation.
4. Éviter de laisser traîner le cordon dans un endroit achalandé. Pour éviter les risques d'incendie ÉVITEZ de placer le cordon d'alimentation sous le tapis et près des bouches d'air chaud, radiateurs, poêles ou chaufferettes.
5. Pour éviter les risques de choc électrique NE PAS immerger dans l'eau ou autres liquides. Ne pas utiliser près de l'eau.
6. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants ou personnes handicapées.
7. Toujours débrancher le purificateur d'air avant de le déplacer, d'ouvrir la grille, de changer les filtres ou lorsque le purificateur d'air n'est pas utilisé. Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche, et non sur le cordon.
8. Ne jamais échapper ou insérer des objets dans les ouvertures.
9. Évitez d'utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, si le moteur ne tourne pas, après un mauvais fonctionnement, ou si celui-ci a été échappé ou endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au fabricant à des fins d'examen, de mise au point électrique ou mécanique ou de réparation.
10. Ce produit est conçu pour une utilisation domestique seulement telle que décrite dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par The Holmes Group peut présenter des dangers.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ne jamais boucher les sorties d'air, ou placer sur des surfaces moelleuses telle qu'un lit ou un divan, l'appareil pourrait verser bloquant les entrées d'air.
13. Gardez l'appareil loin des surfaces chauffées et des flammes.
14. Ne PAS tenter de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce de service pour le propriétaire. Les réparations ne doivent être effectuées que par le personnel qualifié.
15. AVERTISSEMENT: Pour réduire les risque d'incendie ou de choc électrique, NE PAS utiliser ce purificateur d'air avec tout autre appareil de contrôle de vitesse transistorisé.
16. NE PAS placer d"objet sur l'unité.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'INSTALLATION DU CORDON ET DE LA FICHE

La longueur du cordon d'alimentation utilisé avec cet appareil électrique a été choisie pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement sur un cordon plus long. Si un cordon plus long est nécessaire, un cordon de rallonge homologué peut être utilisé. Le calibre du fil électrique du cordon de rallonge doit être le même ou plus élevé que celui du purificateur d'air. Des précautions doivent être prises pour disposer le cordon de rallonge de manière à éviter de le passer par-dessus un comptoir ou d'une table où il pourrait être tiré par un enfant ou causer un trébuchement accidentel.

Merci pour votre achat de ce produit Holmes®. Nous connaissons la valeur de la qualité et nous sommes totalement engagés envers la fabrication de produits qui offriront de nombreuses années de service. Nous croyons que ce produit excèdera vos attentes de qualité et de fiabilité. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de ce produit et que vous considérerez l'achat d'un autre produit Holmes® dans le futur. Pour voir la gamme complète de nos produits ou si vous avez toutes questions ou commentaires concernant ce produit, s'il vous plaît visitez notre site Web à l'adresse www.holmesproducts.com.

CET APPAREIL EST MUNI D'UNE FICHE POLARISÉE CA (courant alternatif) (dont une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut s'insérer que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne peut pas s'insérer dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, adressez-vous à un électricien qualifié pour l'installation d'une prise convenable.

NE MODIFIEZ AUCUNEMENT LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ DE CETTE FICHE POLARISÉE.

CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IONISATEUR

Votre purificateur d'air est doté d'un ioniseur à commande indépendante. Lorsque ce dispositif est en marche, il projet des ions négatifs dans l'air filtré sortant. Un ion est une petite particule à charge positive ou négative. Les ions existent naturellement autour de nous dans l'air, l'eau et la terre. Les ions positifs et négatifs sont incolores, sans odeur et tout à fait inoffensifs. Les ions négatifs aident à purifier l'air en s'attachant aux particules minuscules suspendues dans l'air de la pièce.

Ces particules adoptent une charge négative et peuvent se joindre aux particules à charge positive, telles que la poussière, le pollen, la fumée ou les squames animales. Cela crée alors des particules plus grosses qui sont plus faciles à attraper dans le système de filtrage ou qui peuvent être attirées par des surfaces à charge positive comme les murs ou les planchers partout dans la maison. Ce phénomène se présente plus souvent lorsque le filtre atteint la fin de sa vie utile, c'est-à-dire, au moment où il n'est plus capable d'attraper autant de particules chargées.

Vous remarquerez peut-être que la poussière s'accumule autour des grilles et du panneau avant après une période d'utilisation prolongée. Ceci est causé par l'effet d'ionisation provoqué par les ions négatifs sortant de l'orifice de sortie d'air. Ce phénomène représente une preuve supplémentaire de l'efficacité des ions négatifs pour la purification de l'air. La poussière peut être facilement essuyée à l'aide d'un chiffon propre et humide ou d'une brosse à poils doux.

Lorsque vous utilisez votre ioniseur, vous entendrez parfois un bruit d'éclatement ou de craquelage. Il s'agit d'un bruit normal, généralement produit par l'accumulation d'ions qui, lorsqu'ils sont déchargés, produisent le bruit d'éclatement ou de craquelage.

REMARQUE : Il est important de remplacer le filtre HEPA aux intervalles recommandés.

Si l'ioniseur est utilisé conjointement avec un filtre sale, les particules sales peuvent sortir du purificateur d'air et être attirées par les murs, les tapis, les meubles ou les autres articles dans la maison. Il se peut que ces particules sales soient très difficiles à enlever. La durée de vie utile du système de filtrage HEPA peut être réduite dans une maison où il y a une grande quantité de squames animales, de poussière ou de fumée et ces particules peuvent nuire au processus d'ionisation. Vous pourriez donc choisir d'utiliser l'ioniseur moins souvent et de vérifier plus souvent l'état du/des filtre(s) HEPA afin d'éviter que les particules soient attirées aux surfaces de la maison, tel que mentionné plus haut.

DIRECTIVES PRÉ-UTILISATION

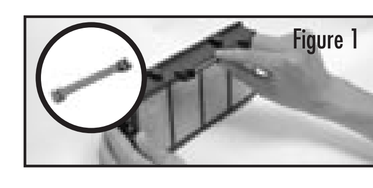
1. Déballez soigneusement votre purificateur d'air. Choisissez une surface plane et ferme où l'entrée d'air et la sortie d'air filtré ne sont pas obstruées. Dans une pièce, l'endroit idéal est à environ 1 pied du mur, dans un endroit central de la maison.
2. Tirez la grille d'entrée d'air vers vous en agrippant les languettes de chaque côté.
3. Retirez le filtre HEPA-TYPE en agrippant ses deux cotés et en le tirant vers l'avant.
4. Retirez la cartouche du filtre de son sachet protecteur en plastique.
5. Ceci modèle font appel à des languette d'accrochage et à des pinces à filtre. La pince ne peut s'attacher aux languettes du filtre que d'une seule façon.

La pince du filtre doit se glisser aisément dans la languette avec peu de pression. NE PAS FORCER la pince à s'attacher à la languette. Alignez la pince au haut du filtre HEPA-Type en vous assurant que ses rails sont à l'intérieur du purificateur (voir la Fig. 1).

REMARQUE : le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur.

6. Remettez fermement en place la grille d'entrée d'air.

NE PAS POINTER L'APPAREIL VERS LE MUR.


Figure 1

DIRECTIVES D'USAGE

1. Branchez l'appareil dans une prise électrique de 120 V CA.
2. Choisissez la vitesse d'opération désirée. Les purificateurs d'air Holmes sont dotés de trois réglages de vitesse. Vous pouvez choisir HAUT (HIGH), MOYEN (MEDIUM) ou BAS (LOW) en déplaçant le commutateur au réglage désiré.

NETTOYAGE – D'ENTRETIEN

3. Pour relâcher les ions négatifs dans l'air filtré, déplacez le commutateur de l'ioniseur à la position de marche (ON) ( ) et le voyant s'allumera.
4. Pour une filtration optimale de l'air, il est recommandé d'utiliser le purificateur continuellement. Son moteur robuste a été conçu pour des années d'usage.

Pour un usage continuel, il est recommandé d'utiliser le purificateur d'air en réglage MOYEN (MEDIUM). Pour un fonctionnement plus silencieux ou l'usage dans une chambre à coucher, choisissez le réglage BAS (LOW). Lorsqu'un haut niveau de pollution d'air est présent, choisissez le réglage ÉLEVÉ (HIGH) pour rapidement faire circuler et filtre l'air de la pièce.

DIRECTIVES DE NETTOYAGE/D'ENTRETIEN

DIRECTIVES DE NETTOYAGE

Éteignez et débranchez l'appareil avant le nettoyage.

1. L'extérieur du purificateur d'air peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide.
2. La grille d'entrée d'air peut être enlevée et lavée dans de l'eau chaude savonneuse (ne va pas au lave-vaisselle). Laissez-la sécher avant de la remettre dans l'appareil.
3. La poussière accumulée sur la grille de sortie d'air peut être éliminée àl'aide d'une petite brosse douce.

AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec le boîtier principal du purificateur.

DIRECTIVES DE REMPLACEMENT DU FILTRE

1. À chaque période de quelques semaines, vérifiez la condition des filtre.
2. Retirez la grille d'entrée d'air. Retirez et examinez le pré-filtre en mousse. S'il a accumulé une quantité remarquable de poussière ou de fibres, retirez-le de la grille d'entrée et lavez-le à l'eau tempérée savonneuse. Rincez et laissez-le sécher par égouttage avant de le remettre dans la grille d'entrée.
3. Vérifiez la condition du filtre HEPA-Type Si le filtre est souillé, retirez la cartouche HEPA-Type usée et jetez-la convenablement. Ne tentez PAS de laver et de réutiliser le filtre HEPA-Type. Remettez en place un filtre HEPA-Type neuf en vous assurant de le retirer de son sachet protecteur en plastique avant de le me tre dans le purificateur d'air.
   REMARQUE : le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur.
4. Durée du filtre – dans des conditions normales d'usage continuel, le filtre HEPA-Type fonctionnera de façon efficace pendant 3 à 6 mois.

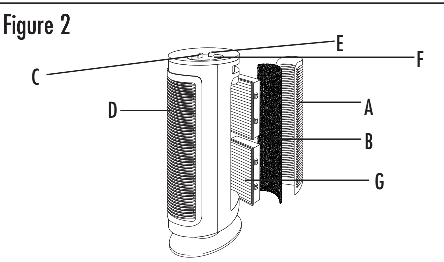
Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange auprès de votre détaillant local ou en appelant le 1 800 5-HOLMES.

Modèle de Purificateur d'air	Quantité de Filtres requise	No de filtre	Description du Filtre
HAP412GN	1	HAPF30	HEPA-Type/Carbon

DÉPANNAGE

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Assurez-vous que l'appareil est bien branché. Assurez-vous que l'appareil est en marche en faisant glisser ou en tournant le commutateur en position de marche (ON).
Débit d'air réduit	Vérifier le filtre pour voir si c'est dans la bonne condition et s'il a besoin d'être changé. Assurez-vous que rien n'obstrue l'entrée d'air et la sortie d'air filtré.

Figure 2



A. GRILLE D'ENTRÉE D'AIR
B. PRÉ-FILTRE LAVABLE EN MOUSSE
C. RÉGLAGE DE VITESSE
D. SORTIE D'AIR FILTRÉ
E. RÉGLAGE DE L'IONISEUR
F. VOYANT DE L'IONISEUR
G. FILTRE HEPA-TYPE/CARBONE
H. CORDON D'ALIMENT TION (PAS MONTRÉ)

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usen artefactos eléctricos siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el artefacto.
2. Para evitar los riesgos de incendio o choque eléctrico, enchufe el artefacto directamente a un tomacorriente de 120 V de CA.
3. Si el filtro viniese envuelto en una bolsa plástica de despacho, quítela antes de usar el filtro.
4. Mantenga el cordón fuera de las áreas de tráfico fuerte. NUNCA tienda el cordón debajo de alfombras. NO cubra el cordón con alfombras ni lo coloque cerca de fuentes de calor como salidas de calefacción, radiadores, cocinas o estufas.
5. Para proteger contra choques eléctricos, NO sumerja en agua ni en otros líquidos. No usar cerca de agua.
6. Se necesita supervisión estrecha cuando los niños usen cualquier artefacto o se usen cerca de ellos o de personas incapacitadas.
7. Siempre desenchufe esta unidad antes de moverla, abrirle la rejilla, cambiarle el filtro o cuando no esté en uso. Al desconectarla del tomacorriente, jale del enchufe y no del cordón.
8. NUNCA deje caer ni inserte objeto alguno en las aberturas.
9. NO opere el artefacto cuando el cordón o el enchufe estén dañados, después de haber funcionado mal, de haberse caído o dañado de cualquier forma. Devuelva el artefacto al fabricante para que lo examine y le haga los ajustes eléctricos o mecánicos o lo repare.
10. Use este artefacto doméstico sólo para el propósito que está diseñado y según se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, choque eléctrico o lesiones personales. El uso de accesorios o dispositivos no recomendados puede generar riesgos.
11. NO usar en exteriores.
12. NUNCA bloquee las aberturas de aire en forma alguna ni coloque la unidad sobre superficies blandas, como una cama o sofá porque podría volcarse bloqueando la abertura de entrada de aire.
13. Mantenga la unidad alejada de superficies calientes o de llamas abiertas.
14. NO intente reparar ni ajustar las funciones eléctricas o mecánicas de esta unidad, porque se anulará la garantía. Este artefacto no contiene piezas o componentes a los cuales el usuario les pueda dar servicio. Todo servicio debe realizarlo sólo personal calificado.
15. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, NO USE este purificador con dispositivo alguno de estado sólido para control de velocidad.
16. NO coloque objeto alguno sobre la unidad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN DEL CORDÓN Y EL ENCHUFE

La longitud del cordón en este artefacto fue seleccionada para reducir los riesgos de tropiezos que causan los cordones largos. Si se necesita un cordón más largo, use un cordón de extensión aprobado. La capacidad del cordón de extensión debe ser igual o superior a la demanda eléctrica del purificador. Se debe tener cuidado en la forma de tender el cordón de extensión para que no cuelgue de los tableros de las mesas de donde podrían jalarlo los niños o causar accidentes por tropiezos.

Gracias por comprar este producto Holmes®. Nosotros entendemos el valor de la calidad y nos comprometemos a hacer productos superiores que soportan el paso del tiempo. Confiamos que este producto superará sus expectativas de calidad y confiabilidad. Esperamos que disfrute este producto y que considere adquirir otros productos Holmes® en el futuro. Para ver nuestra línea completa de productos o si tiene alguna pregunta o comentario acerca de este producto,visite nuestro sitio Web: www.holmesproducts.com.

ESTE ARTEFACTO TIENE UN ENCHUFE POLARIZADO PARA CA (corriente alterna) con una clavija más ancha que la otra y que entra completamente en un tomacorriente polarizado en una sola posición. De no ser así, inviértalo, y si aún así no entra completamente, llame a un electricista calificado para que instale un tomacorriente apropiado.

NO INTENTE ENGAÑAR ESTE DISPOSITIVO DE SEGURIDAD DEL ENCHUFE EN FORMA ALGUNA.

CARACTERISTICAS Y OPERACIONES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

IONIZADOR

Su Purificador de Aire posee un ionizador controlado independientemente, el cual, cuando se lo enciende, libera iones negativos en el aire filtrado de salida. Los iones son pequeñas partículas que poseen una carga positiva o negativa. Estos iones existen naturalmente alrededor nuestro, en el aire, el agua y el suelo. Ambos iones positivos y negativos son incoloros, no tienen olor y son completamente inofensivos. Los iones negativos ayudan al proceso de purificación al adherirse a partículas muy pequeñas que flotan en el aire del ambiente.

Estas partículas adquieren una carga negativa y pueden unirse a partículas cargadas positivamente como el polvo, polen, humo y caspa de las mascotas formando partículas más grandes las cuales pueden ser capturadas más fácilmente por el sistema de filtrado, o pueden ser atraídas por superficies cargadas positivamente como las paredes o el piso. Esto puede ocurrir más frecuentemente cuando el filtro esté cerca del final de su vida útil y capture menos partículas cargadas.

También puede notar, luego de mucho tiempo de uso, una acumulación de polvo alrededor de las rejillas o del panel frontal. Esto es causado por los iones negativos que salen por la salida de aire. Esta es una prueba adicional de la efectividad de los iones negativos en la limpieza del aire. El polvo puede quitarse fácilmente con un trapo limpio y húmedo, o con un cepillo blando.

Por último, el uso del ionizador puede causar chasquidos. Esto es normal, generalmente causado por pequeñas acumulaciones de iones que, al descargarse, causan los chasquidos.

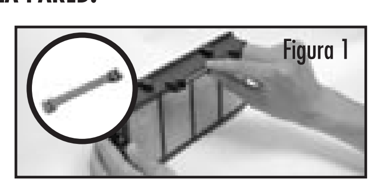
NOTA: Es importante reemplazar el filtro HEPA al tiempo recomendado.

El uso del ionizador con filtros sucios puede hacer que salgan partículas sucias del purificador de aire y se adhieran a las paredes, alfombra, muebles u otros objetos de la casa. Estas partículas sucias pueden ser muy difíciles de sacar. Las casas con mucha cantidad de caspa de mascotas, tierra o humo pueden disminuir la vida útil del sistema de filtración HEPA e interferir con el proceso de ionización. Puede utilizar el ionizador menos seguido y verificar el estado del (de los) filtro(s) HEPA más seguido para reducir la cantidad de partículas que son atraídas por las superficies como se mencionó anteriormente.

INSTRUCCIONES PREOPERATIVAS

1. Desempaque el purificador de aire cuidadosamente. Para su ubicación seleccione una superficie firme y nivelada sin obstrucciones para la entrada de aire ni para la salida de aire filtrado. Una buena ubicación en la habitación suele ser a unos 30 cm (1') de una pared, sobre una mesa o escritorio en un lugar central de la casa.
2. Tire de la rejilla de entrada de aire hacia usted agarrándola con los dedos por la pestañas en ambos lados.
3. Quítele el filtro HEPA-Type agarrándolo de ambos lados y tirando hacia afuera.
4. Quítele la bolsa plástica protectora al filtro de cartucho.
5. Esto usan las pestaña colgadoras y los clips de los filtro. Los clips entran en los filtros de sólo una manera. El clip debe deslizarse fácilmente en las pestañas colgadoras con tan solo una presión leve. NO aplique fuerza Para insertar el clip en el filtro. Alinee el clip en la parte superior del filtro HEPA-Type con los rieles dentro del purificador y deslícelo suavemente en el riel (Figura 1).
   NOTA: El lado con la empaquetadura blanda debe quedar hacia adentro.
6. Reinstale la rejilla firmemente en la entrada de aire de la unidad.

NO APUNTE LA REJILLA DE SALIDA DE AIRE HACIA LA PARED.


Figura 1

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Enchufe a un tomacorriente de CA de 120V.
2. Los purificadores de aire HOLMES tienen tres velocidades ALTA (HIGH), MEDIA (MEDIUM) Y BAJA (LOW). Seleccione la velocidad de operación deseada moviendo el selector.
3. Para soltar los iones negativos al aire filtrado, mueva el control ionizador a la poción de encendido (ON) ( ) y una luz indicadora se encenderá.

LIMPIEZA – MANTENIMIENTO

4. Para un filtrado óptimo de aire, se recomienda operar el purificador de aire constantemente. Su motor fuerte está diseñado para muchos años de uso.

Para un uso constante recomendamos operar el purificador de aire en velocidad MEDIA (MEDIUM). Para una operación más silenciosa o en un dormitorio, opérelo en velocidad BAJA (LOW). Cuando el nivel de contaminación del aire en la habitación sea alto, seleccione la velocidad ALTA (HIGH) para recirculación y filtrarlo rápido.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchúfela del tomacorriente.

1. El exterior del purificador de aire puede limpiarse con un paño suave húmedo.
2. La rejilla de salida de entrada de aire puede sacarse y lavarse con agua tibia jabonosa (no lavar en el lavavajillas). Séquela antes de reinstalarla en la unidad.
3. La rejilla de salida de aire se puede limpiar con un pequeño cepillo suave

ADVERTENCIA: No permita que la humedad entre en contacto con el casco principal del purificador

INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR EL FILTRO

1. Revise la condición del filtro después de varias semanas.
2. Saque la rejilla de entrada de aire, examine el prefiltro de espuma, si hay acumulación de polvo o pelusa, sáquelo, lávelo con agua jabonosa, enjuáguelo y séquelo completamente al aire antes de volverlo a instalar en la rejilla.
3. Con la rejilla del frente retirada, revise la condición del filtro HEPA-TYPE, si estuviese sucio, sáquelo y deséchelo apropiadamente. NO trate de lavar los cartuchos de filtro HEPA-TYPE para reutilizarlos. Cámbielos por filtros nuevos a los que les debe quitar sus envolturas protectoras antes de instalarlos en la unidad.
   NOTA: El lado con la empaquetadura blanda debe quedar hacia adentro.
4. Duración del filtro: Bajo condiciones normales de uso, el filtro HEPA-TYPE debe funcionar eficientemente por 3 a 6 meses.

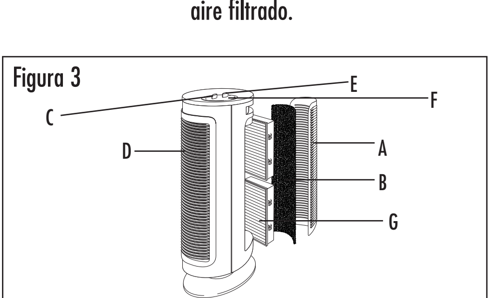
Los filtros de repuesto puede adquirirlos en su proveedor local o llamando al 1-800-5-HOLMES.

No. de Modelo de Purificador de Aire	Cant. de filtros necesaria	Filtro No.	Descripción del Filtro
HAP412GN	1	HAPF30	HEPA-Type/Carbon

DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Problema	Solución
La unidad no funciona	Cerciórese que la unidad esté bien enchufada Cerciórese que la unidad esté encendida deslizando o presionando el interruptor a la posición de Encendido (ON).
Poco flujo de aire	Revise que el filtro para ver si es en buen estado y si necesita ser cambiado. Revise que no hayan obstrucciones en la toma de aire ni en la salida de aire filtrado.

Figura 3



A. REJILLA DE ENTRADA DE AIRE
B. PREFILTRO DE ESPUMA LAVABLE
C. CONTROL DE VELOCIDAD
D. SALIDA DE AIRE FILTRADO
E. CONTROL IONIZADOR
F. LUZ INDICADORA DE IONIZADOR
G. FILTRO HEPA-TYPE / CARBÓN
H. CORDÓN ELÉCTRICO (NO MOSTRADO)